



TÉLÉCOMMANDE

FR	Télécommande (Notice originale)
EN	Remote control (Original manual translation)
DE	Fernbedienung (Übersetzung aus der Originalanleitung)
ES	Control remoto (Traducción del manual de instrucciones original)
IT	Telecomando (Traduzione dell'avvertenza originale)
PT	Controle remoto (Tradução do livro de instruções original)
NL	Afstandsbediening (Vertaling van de originele instructies)
EL	ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (ΠΡΩΤΟΤΥΠΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ)
PL	Pilot (Tłumaczenie z oryginalnej instrukcji)
FI	Kaukosäädin (Käännös alkuperäisestä ohjeet)
SV	Fjärrkontroll (Översättning från originalinstruktioner)
BU	Дистанционно (Превод на оригиналната инструкция)
DA	Fjernbetjening (Oversættelse fra oprindelige brugsanvisning)
RO	Telecomandă (Traducere din instrucțiunile originale)
RU	Дистанционное управление (Перевод с оригинальной инструкции)
TU	Uzaktan kumanda (Orijinal talimatlar çeviri)
CS	Dálkové ovládání (Překlad z originálního návodu)
SK	Diaľkové ovládanie (Preklad z originálneho návodu)
HE	Fjernkontroll (Original håndbok)
AR	(قيلصلألا تاميلعتلا نم قمحرتلا) مكحتلا زاهج
HU	Távírányító (Fordítás az eredeti utasítások)
SL	Daljinec (Prevod iz izvirnih navodil)
ET	Pult (Tõlge originaal juhiseid)
LV	Tālvadība (tulkojumā no instrukcijas oriģinālvalodā)
LT	Nuotolinio valdymo pultas (Vertimas iš originalių instrukcijas)
HR	Daljinski upravljač (Prijevod prema originalne upute)



© FAR GROUP EUROPE

112596-3-Manual-G-20221124

fartools.com



112596

télécommande pour :
remote control for :

Baléares
112470

Baléares
112472

Bermudes
112423

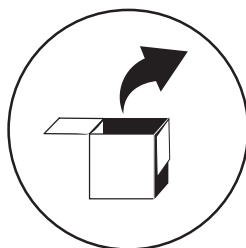
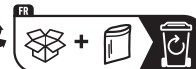
Maldives
112615

Bali
112422

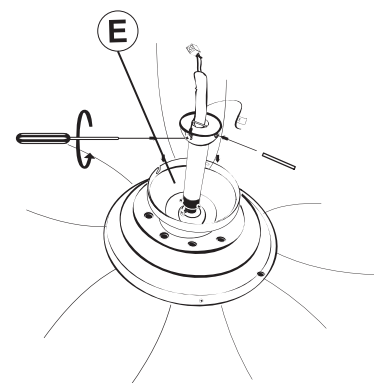
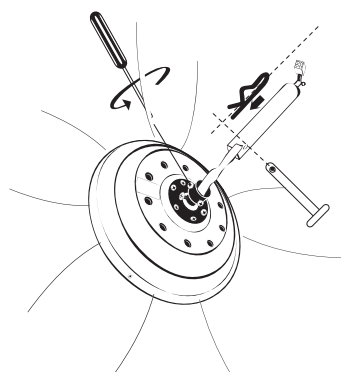
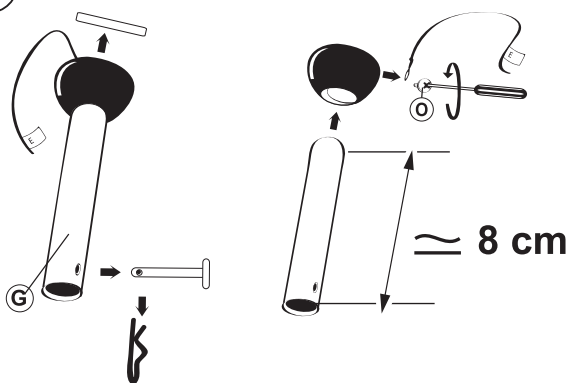
Bali
112420



FR
Cet appareil
et ses piles
se recyclent
A DÉPOSER
EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER
EN DÉCHÈTRE
Points de collecte sur www.quantiteindemarchets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

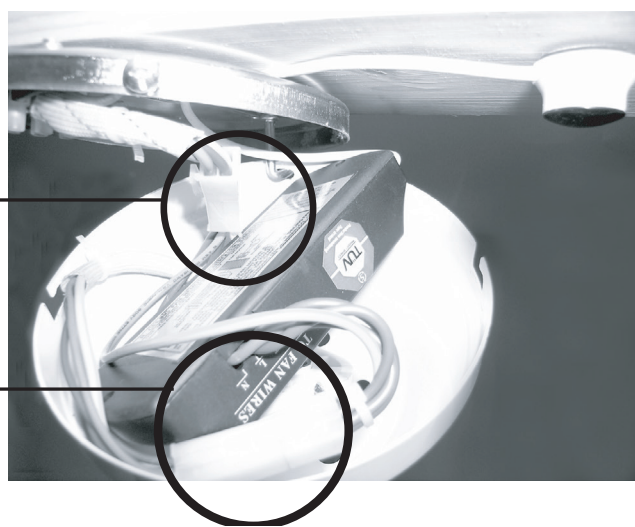
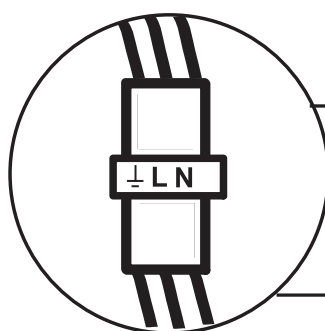


1

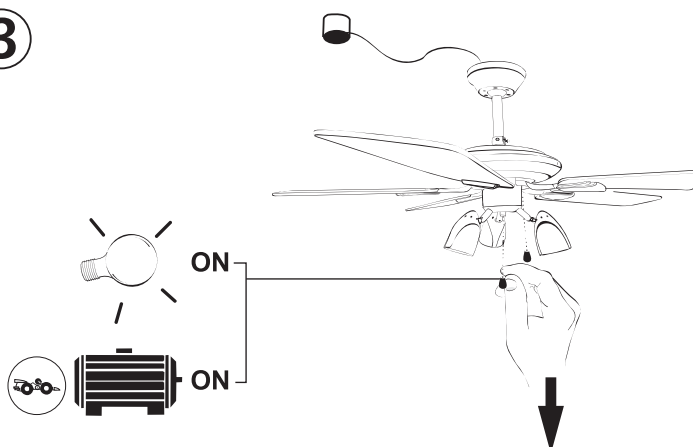


2

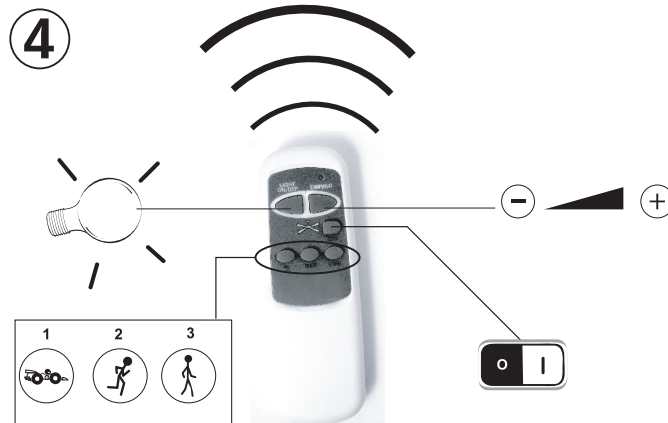
x2



3



4



DECLARATION DE CONFORMITE
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
KONFORMITÄSERKLÄRUNG
DECLARATION CONFORMITY
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DEKLARACJA ZGODNOSCI Z NORMAMI
OM ÖVERENSSTÄMMELSE
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE
VYHLÁSENIE ZHODY
Декларация соответствия
SAMSVARERKLÆRING
Uygunluk beyanı
التصريح بالمطابقة
PROHLÁŠENÍ SHODY
EGYEZŐSÉGI NYILATKOZAT
Декларация за съответствие с нормите
IZJAVA O SKLADNOSTI
DEKLARACIJA
ATITIKTIES DEKLARACIJA
KINNITUS
IZJAVA O SUKLADNOSTI

Le soussigné,
Ondergetekende,
Der Unterzeichner,
O abaixo assinado,
Undertecknad,
Долуподписаният
Undertegnede
Subseminatul,
Я, нижеподписавшийся,
Imzalayan,
Niže podepsany,
Toliau pasirašęs

Déclare par la présente que,
Verklaart hiermede dat,
Erklärt hiermit daß,
Declara pela presente que,
Förklarar härmed att
Заявява с настоящото
erklærer hermed, at
Declar prin prezenta că,
настоящим подтверждаю, что
Mevcut belgeyle beyan ediliyor ki,
tımto prohlaşuje, že,
Pareiskia, kad,

Personne autorisée à constituer
le dossier technique :
Christophe HUREL



FAR GROUP EUROPE
192, Avenue Yves Farge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

El suscrito,
Il sottoscritto,
The undersigned,
Ninej podpisany
Allekirjoittanut,
Ο ΚΑΤΩΘΙ ΥΠΟΓΡΑΦΜΕΝΟΣ,
Nizšie podpisany
Undertegnede,
الذوق أدناه
Alulírott,
Podpisani,
Apakšā parakstījes
allakirjutanu
Dolje potpisani,

Declara por la presente, que,
Dichiare che,
Declares that,
Oświadczam niniejszym, że
Ilmoitetaan täten että,
ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ 'ΟΤΙ,
tımto vyhlasuje, že
Erklærer herved at,
يصرح استنادا على ذلك
kijelentem, hogy a készülék Izjavlja da,
Pareiskia, kad,
Ar šo apliecina, ka,
Kinnitab, et
Izjavljuje u ovom dokumentu da je

TÉLÉCOMMANDE / REMOTE CONTROL

code

FARELEK / 112596 / HK-AC101-IR

Est conforme et satisfait aux directives et normes CE,
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen,
Den folgenden EU-Bestimmungen entspricht,
Respeita e está em conformidade com as normas CE,
Överensstämmer med och uppfyller EG-standarder,
Съответства и отговаря европейските норми
Er i overensstemmelse med og overholder EU standarderne
Este conform și satisface normele CE
полностью соответствует и удовлетворяет
требованиям стандартов ЕС
CE şartlara uygundur,
odpovídá normám ES.
Atitinka ir atitinka EB direktyvas ir standartus,

Cumple con la directivas de la CE,
E conforme alle direttive CEE,
Complies with the EEC directives and standards,
Odpowiada normom UE,
Täyttää EU-vaatimukset,
ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΚΑΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ CE,
zodpovedá normám ES.
Samsvarer med og tilfredsstiller CE-direktiver og standarder,
بأن الأجهزة يطابق و يلبى معايير مجموعة الدول الأوروبية
kielegiti a CE szabványok előírásait.
Je v skladu z in izpolnjuje norme Evropske skupnosti.
Atbilst un atbilst EK direktivas un standartus,
Vastab ja vastab EU direktiividele ja standarditele,
Sukladan i ispunjava direktive i standarde CE,

2014/30/EU 2014/35/EU 2011/65/EU 2015/863/EU

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC 61058-1:2018
EN 61058-1-2:2016

Christophe HUREL,
Président Directeur Général
17/03/2023
Fait à St. Pierre-des-Corps



FAR GROUP EUROPE

Une société du groupe **SIGMA**

192, Avenue Yves Farge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

fartools.com

